

### **Informații generale**

<Centrul de informații pentru clienți LG>

**40-31-2283542**

\* Asigurați-vă că numărul este corect înainte de a apela.

## GB230

Anumite informații din acest manual pot fi diferite față de telefonul dumneavoastră, în funcție de software-ul telefonului sau de operator.

# CE 0168



Bluetooth QD ID B015321

# Ghidul utilizatorului GB230 - Română

Acest ghid vă ajută să înțelegeți noul dvs. telefon mobil. Acesta vă oferă explicații utile ale caracteristicilor telefonului dvs.

Anumite informații din acest manual pot fi diferite față de telefonul dumneavoastră, în funcție de software-ul telefonului sau de operator.

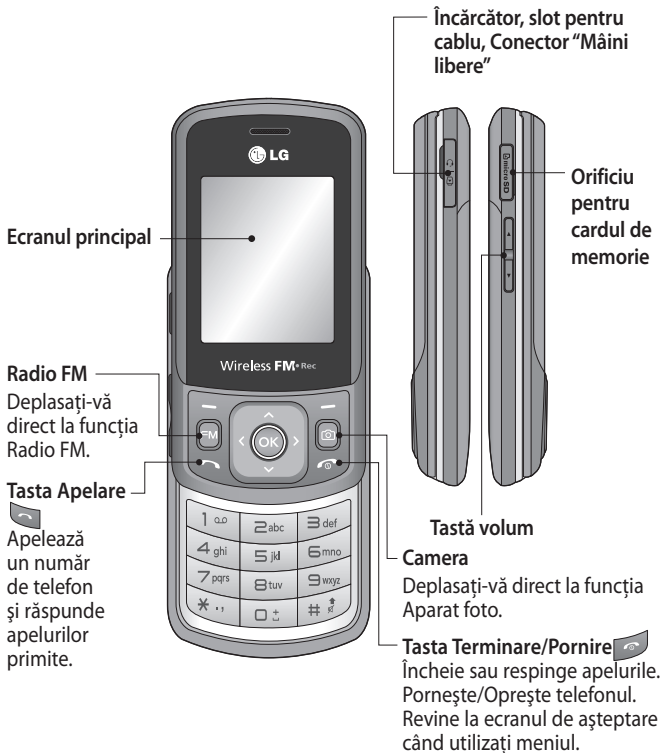


## Casarea apa rate lor vechi

- 1 Când simbolul unui coș de gunoi marcat cu o cruce este atașat unui produs, înseamnă că produsul respectă Directiva Europeană 2002/96/CE.
- 2 Toate echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate utilizând fluxul deșeurilor menajere, ci depozitate la puncte de colectare, instituite de către autoritățile locale sau guvernamentale.
- 3 Depozitarea corectă a aparatelor dvs. învechite va ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății populației.
- 4 Pentru informații suplimentare privind depozitarea aparatelor dvs. învechite, vă rugăm să contactați biroul primăriei, serviciul de depozitare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



# Telefonul dvs.



## Instalarea cardului de memorie

Ridicați capacul cardului de memorie și inserați un card micro SD cu zona de contact aurie așezată cu fața în jos. Închideți capacul cardului de memorie astfel încât să se închidă cu un clic.

Pentru a scoate cardul de memorie, împingeți-l ușor ca în imagine.



**Notă:** Un card de memorie este un accesoriu opțional.

## Formatarea cardului de memorie

Apăsați **Meniu** și selectați **Setări**.

Alegeți **Manager memorie**, selectați **Memorie externă** și apăsați **Format**, apoi introduceți codul de securitate.

**AVERTISMENT:** Când formatați cardul de memorie, tot conținutul acestuia va fi șters. Dacă nu doriți să pierdeți informații din cardul de memorie, efectuați o copie de siguranță a acestora.

# Instalarea cartei SIM și încărcarea bateriei

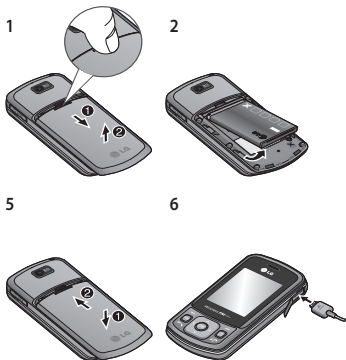
## Instalarea cartei SIM

Când vă abonați la o rețea de telefonie celulară, vi se oferă o cartelă SIM pentru conectare, care conține detaliile abonamentului dvs., precum codul PIN, alte servicii opționale disponibile și alte opțiuni.

**Important!** › Cartela SIM și contactele din aceasta pot fi avariate foarte ușor dacă respectiva cartelă este zgâriată sau îndoită, astfel încât este bine să fiți atent când inserați, manevrați sau scoateți cartela. Păstrați toate cartelele SIM într-un loc unde copiii mici nu pot ajunge.

## Ilustrații



- 1 Deschideți capacul bateriei
- 2 Scoateți bateria
- 3 Inserați cartela SIM
- 4 Inserați bateria
- 5 Închideți capacul bateriei
- 6 Încărcați bateria




**AVERTISMENT:** Nu scoateți bateria când telefonul este pornit, deoarece acest lucru poate determina avariarea telefonului.

# Apeluri

## Efectuarea unui apel

- 1 Introduceți numărul utilizând minitastatura. Pentru a șterge o cifră, apăsați **CLR**.
  - 2 Apăsați  pentru a efectua apelul.
  - 3 Pentru a încheia apelul, apăsați .
- SFAT!** Pentru a introduce + atunci când efectuați un apel internațional, apăsați și țineți apăsat **0**.


## Efectuarea unui apel din Contacte

- 1 Selectați **Nume** din **Ecranul de așteptare**.
- 2 Utilizând tastatura, introduceți prima literă a numelui contactului pe care doriți să-l apelezi. De exemplu, pentru **Birou**, apăsați pe 6 de trei ori pentru a selecta prima literă, „O”
- 3 Selectați **Apel** sau apăsați  pentru a efectua apelul.

## Acceptarea și respingerea unui apel

Când sună telefonul, apăsați  pentru a răspunde la apel.

Puteți controla volumul apăsând tastele laterale.

Apăsați  sau selectați **Refuzare** pentru a respinge apelul primit.

**SFAT!** Puteți modifica setările telefonului dvs., astfel încât să preluați apelurile în diferite moduri. Apăsați **Meniu**, selectați **Setări** și alegeți **Apel**. Selectați Mod de răspuns și alegeți dintre următoarele opțiuni **Apăsare tastă trimitere**, Ridicare clapetă și **Apăsare orice tastă**.

## Apelarea rapidă

Puteți desemna un număr de apelare rapidă unui contact utilizat frecvent.

## Vizualizarea istoricului apelurilor

Puteți vizualiza înregistrarea apelurilor nepreluat, recepționate și efectuate numai dacă rețeaua acceptă CLI (Calling Line Identification - Identificare linie de apelare) în zona de utilizare a acestor servicii.

## Modificarea setărilor apelului

Puteți seta meniul relevant pentru un apel. Apăsați **Meniu**, selectați **Setări** și alegeți **Apel**.

- **Redirecționare apeluri** - Alegeți dacă doriți să redirecționați apelurile permise.

- **Restricționare apeluri** - Selectați când doriți să restricționați apelurile.
- **Număr cu apelare fixă** - Alegeți o listă de numere care pot fi apelate de pe telefonul dvs. Aveți nevoie de codul PIN2 de la operatorul de rețea. Doar numerele stabilite în lista de apelare fixă pot fi apelate de pe telefonul dvs.
- **Apel în așteptare** - Alegeți dacă doriți să fiți înștiințat(ă) atunci când aveți un apel în așteptare. (Depinde de furnizorul dvs. de rețea.)
- **Respingere apel** - Setati lista de apeluri respinse.
- **Trimitere nr. propriu** - Alegeți dacă doriți ca numărul dvs. să fie afișat când apeleți pe cineva. (Depinde de furnizorul dvs. de rețea.)
- **Reapelare automată** - Alegeți Pornit sau Oprit.
- **Mod de răspuns** - Alegeți dacă doriți să răspundeți la telefon utilizând orice tastă, numai tasta Trimitere, sau prin deschiderea clapetei.
- **Cronometru apel rămas** - Alegeți să afișați sau nu cronometrul.
- **Avertizor la minut** - Selectați Pornit pentru a auzi un sunet la fiecare minut pe durata convorbirii.
- **Mod de răspuns BT** - Setati la Mâini libere sau Telefon.
- **Salvați număr nou** - Alegeți Da sau Nu.
- **Setări înch. clapetă** - Alegeți Încheiere apel sau Continuare apel.

## Contacte

### Căutarea unui contact

- 1 Selectați **Agendă** din ecranul de așteptare.
- 2 Utilizând tastatura, introduceți prima literă a numelui contactului pe care doriți să-l apeleți.
- 3 Pentru a derula contactele, utilizați săgețile Sus/Jos.

### Adăugarea unui contact nou

- 1 Apăsati **Meniu**, apoi selectați **Contacte** și alegeți **Agendă**. Apăsati apoi **Opțiuni-Adăugați contact nou**.
- 2 Introduceți în câmpurile furnizate toate informațiile pe care le dețineți și selectați **Opțiuni-Finalizat**.

## Adăugarea unui contact la un grup

Puteți salva contactele în grupuri, pentru a separa colegii de serviciu de familie, de exemplu. Pe telefonul dvs. sunt setate deja mai multe grupuri, inclusiv **Familie, Prieteni, Colegi, Școală și VIP**.

## Mesaje

Telefonul GB230 include funcții de trimitere de mesaje text, multimedia și **e-mail**, precum și mesajele serviciului de rețea.

### Trimiterea unui mesaj

- 1 Apăsați **Meniu**, selectați **Mesaje** și alegeți **Creați mesaj**.
- 2 Se va deschide un editor de mesaje nou. Editorul de mesaje combină **mesajul text și mesajele multimedia** într-un editor intuitiv, la care se comută ușor. Setarea prestabilită a editorului de mesaje este Mesaje text.
- 3 Introduceți mesajul.
- 4 Alegeți **Opțiuni-Inserare** pentru a adăuga o **imagine, un videoclip, un clip audio, o agendă, o carte de vizită, o notă, un câmp text,**

**elemente de făcut sau un șablon text.**

- 5 Apăsați **Opțiuni - tasta Trimitere**.

### Setări e-mail

Cu ajutorul telefonului GB230 puteți rămâne conectat la e-mail chiar și atunci când călătoriți. Setarea unui cont de e-mail POP3 sau IMAP4 se poate face rapid și ușor.

- 1 Apăsați **Meniu**, selectați **Mesaje** și alegeți **Setări mesaje**.
- 2 Selectați **E-mail**, apoi **Conturi de e-mail**.
- 3 Apăsați **Adăugare**, apoi setați contul de **e-mail**.

### Trimiterea unui e-mail utilizând un cont nou

Pentru a trimite/primi un e-mail, trebuie să configurați un cont de e-mail.

- 1 Selectați **Meniu**, apoi **Mesaje** și alegeți **Creați mesaj**.
- 2 Alegeți **E-mail** și se va deschide un e-mail nou.
- 3 Scrieți un subiect.
- 4 Introduceți mesajul.

- 5 Apăsați Opțiuni, selectați Inserare pentru a adăuga o **Imagine**, **Videoclip**, **Clip audio**, **Carte de vizită**, **Agendă** sau o **Notă**.
- 6 Apăsați **Trimiteti** către și introduceți adresa destinatarului sau apăsați **Opțiuni** și selectați **Inserare-Detalii contact pentru a deschide lista de contacte**
- 7 Apăsați **Trimitere** și e-mailul dvs. va fi trimis.

## Introducerea textului

Puteți introduce caractere alfanumerice utilizând tastatura telefonului. În telefon sunt disponibile următoarele metode de introducere a textului: modul predictiv T9, modul ABC și modul 123.

**Note:** Unele câmpuri permit un singur mod de introducere a textului (de ex., câmpurile pentru numerele de telefon din agenda telefonică).

## Modul predictiv T9

Modul T9 utilizează un dicționar încorporat pentru a recunoaște cuvintele pe care le scrieți în funcție de ordinea tastelor atinse. Atingeți tasta cu numărul asociat literei

pe care doriți să o introduceți și dicționarul va recunoaște cuvântul după ce ați introdus toate literele.

## Modul ABC manual

Acest mod vă permite să introduceți literele prin apăsarea tastei care conține litera respectivă o dată, de două, de trei sau patru ori, până când este afișată litera dorită.

## Modul 123

Tastați numere utilizând o singură apăsare de taste pentru fiecare cifră. De asemenea, puteți adăuga numere în modul pentru litere, menținând apăsată tasta dorită.

## Foldere de mesaje

Apăsați **Meniu** și selectați **Mesaje**. Structura folderului utilizat de telefonul GB230 nu necesită explicații.

**Creați mesaj** - Vă permite să creați mesaje noi.

**Primate** - Toate mesajele primite sunt stocate în folderul Primate.

**Căsuța mea poștală** - Conține toate mesajele dvs. de e-mail.

**Schițe** - Dacă nu aveți timp să terminați de scris un mesaj, puteți

salva aici ce ați scris până în acel moment.

**De trimis** - Acesta este un folder de stocare temporară a mesajelor până la trimiterea lor sau stochează mesajele care nu au putut fi trimise.

**Elemente trimise** - Toate mesajele trimise sunt stocate în folderul **Trimise**.

**Elemente salvate** - Puteți accesa mesajele salvate, șabloanele text și șabloanele Multimedia

**Emoticoane** - O listă a emoticoanelor utile, scrise în prealabil pentru un răspuns rapid

## Multimedia

### Muzică

Telefonul dvs. GB230 dispune de un **player muzical** încorporat, pentru a reda toate melodiile dvs. preferate.

#### Redarea unei melodii

- 1 Apăsați **Meniu** și selectați **Multimedia**, apoi alegeți **Muzică**.
- 2 Alegeți **Toate melodiile**, apoi selectați melodia care doriți să fie redată.

- 3 Selectați **|||** pentru a întrerupe temporar melodia.
- 4 Selectați **▶▶** pentru a trece la următoarea melodie.
- 5 Selectați **◀◀** pentru a trece la melodia anterioară.
- 6 Selectați **Înapoi** pentru a opri melodia și pentru a reveni la meniul Music Player.

#### Crearea unei liste de redare


Puteți crea o listă de redare selectând mai multe melodii din directorul

#### Toate melodiile.

- 1 Apăsați **Meniu** și selectați **Multimedia**.
- 2 Alegeți **Muzică**, apoi selectați **Listă de redare**.
- 3 Apăsați **Opțiuni** și selectați **Listă de redare nouă**, introduceți numele pentru lista de redare și apăsați **Salvare**.
- 4 Va fi afișat folderul **Toate melodiile**. Selectați toate melodiile pe care doriți să le includeți în lista de redare derulând la acestea și selectând .
- 5 Selectați **Finalizat** pentru a stoca lista de redare.


## Camera

### Fotografierea rapidă

- 1 Selectați **Meniu**, apoi **Multimedia**.  
Selectați **Aparat foto** pentru a deschide vizorul.
- 2 Ținând telefonul în poziție orizontală, direcționați obiectivul către subiectul pe care doriți să-l fotografiați.
- 3 Poziționați telefonul astfel încât să vedeți subiectul fotografiei.
- 4 Apăsăți **tasta centrală**  pentru a realiza o fotografie.

## Camera video

### Înregistrarea rapidă a unui videoclip

- 1 În ecranul de așteptare, selectați **Meniu**, apoi selectați **Multimedia**.
- 2 Alegeți **Videoclip**.
- 3 Îndreptați obiectivul camerei spre subiectul pe care doriți să-l înregistrați.
- 4 Apăsăți  pentru a începe înregistrarea.
- 5 În colțul din stânga jos al vizorului va apărea REC și un cronometru va indica durata videoclipului.

- 6 Selectați **Oprire** pentru a opri înregistrarea.

## Radio FM


### Utilizarea radioului FM

Telefonul LG GB230 are o funcție de **radio FM**, pentru a putea asculta posturile preferate în timp ce călătoriți.

### Ascultarea posturilor radio

- 1 Apăsăți **Meniu** și selectați **Multimedia**, apoi alegeți **Radio FM**.
- 2 Selectați numărul de canal al postului pe care doriți să-l ascultați.

### Înregistrarea radioului

- 1 Apăsăți **tasta centrală** în timp ce ascultați **radioul**.
- 2 Durata înregistrării este afișată pe telefon. Dacă doriți să încheiați înregistrarea, apăsați **tasta centrală** . După finalizarea înregistrării, conținutul înregistrat este salvat în **Galerie** ca fișier mp3.
- 3 După încheierea înregistrării, selectați **Opțiuni**, apoi alegeți dintre **Redare**, **Ștergere**, **Editare sunet**, **Utilizați ca**, **Redenumire fișier**, **Informații** sau **Trimiteti prin**.

**Notă:** Dacă vă aflați într-o zonă cu semnal radio slab, este posibil să aveți probleme cu recepția posturilor de **radio**.

De aceea, vă recomandăm să introduceți căștile în conectorul Mâini libere pentru a asculta **radioul** și pentru o recepție radio bună.

## Reportofon

Utilizați **Reportofonul** pentru a înregistra mementouri vocale sau alte sunete.

## Galerie

Puteți să stocați orice **fișier media** în memoria telefonului dvs., astfel încât să puteți accesa ușor toate fotografiile, melodiile, videoclipurile și jocurile dvs. De asemenea, puteți salva fișierele pe un card de memorie. Avantajul utilizării unui card de memorie este că puteți elibera spațiul din memoria telefonului. Toate fișierele dvs. multimedia vor fi salvate în **Galerie**. Apăsăți **Meniu**, apoi selectați **Galerie** pentru a deschide o listă de foldere.

## Imaginile mele

Meniul **Imagini** conține un folder cu imagini prestabilite pe telefonul dvs., imagini descărcate de dvs. și imagini efectuate cu ajutorul camerei telefonului.

## Sunetele mele

Folderul **Sunete** conține Sunete implicite, înregistrările dvs. vocale, înregistrările radio și fișierele de sunet descărcate de dvs. Din acest director puteți administra, expedia sau seta anumite sunete ca tonuri de apel.

## Videoclipurile mele

Directorul **Clipuri video** afișează lista clipurilor video descărcate și a clipurilor video pe care le-ați înregistrat cu telefonul.

## Altele

Din meniul **Altele**, puteți vizualiza fișierele care nu sunt salvate în folderele **Imagini**, **Sunete** sau **Videoclipuri**.

## Jocurile și aplicațiile mele

Telefonul dvs. GB230 este dotat cu jocuri preîncărcate care să vă distreze în timpul liber. Dacă alegeți

să descărcați jocuri sau aplicații suplimentare, acestea vor fi salvate în acest folder.

### **Card de memorie propriu**

Dacă ați introdus un card de memorie, acesta va fi afișat sub forma unui folder din **Galerie**.

## **Organizator**

### **Utilizarea calendarului**

Când accesați acest meniu este afișat un calendar. Un cursor pătrat marchează data curentă.

Puteți să deplasați cursorul la altă dată utilizând tastele de navigare.

### **Adăugarea unui element la lista De făcut**

Puteți vizualiza, edita și adăuga sarcini de rezolvat.

### **Setarea alarmei**

Puteți seta până la 5 alarme care să se activeze la anumite ore.

### **Utilizarea calculatorului**

Calculatorul dispune de funcțiile aritmetice elementare: adunare, scădere, înmulțire, împărțire și aplicații științifice.

### **Utilizarea cronometrului**

Această opțiune vă permite utilizarea unui cronometru.

### **Transformarea unei unități de măsură**

Această aplicație convertește orice unitate de măsură în unitatea dorită.

### **Adăugarea unui oraș la ora în lume**

Puteți adăuga un oraș dorit la lista cu ora în lume. Puteți vedea ora GMT (Greenwich Mean Time) curentă și orele din marile orașe ale lumii.

### **Accesați**

Vă ajută să vă deplasați la meniul căutat. Puteți seta elementul ca Accesați.

### **Servicii SIM**

Acest meniu depinde de cartela SIM și de serviciile de rețea. În cazul în care cartela SIM acceptă servicii SAT (SIM Application Toolkit), acest meniu va purta numele serviciului respectiv, salvat de operator în cartela SIM.

# Navigator

## Accesarea Web

Puteți lansa navigatorul WAP și accesa pagina de start a profilului activat în setările Navigator. Puteți, de asemenea, introduce manual o adresă URL și puteți accesa pagina WAP asociată acesteia.

- 1 Apăsați **Meniu** și selectați **Navigator**.
- 2 Pentru a accesa direct pagina de start Navigator, selectați **Acasă**. Alternativ, selectați **Deplasare la adresă** și introduceți URL-ul dorit.

## Conectivitate

### Modificarea setărilor de conectivitate

Modul Conexiune USB.

- 1 Stocare în masă: Selectați această opțiune și conectați telefonul la computer, apoi trageți și plasați fișiere în folderul dispozitivului amovibil al GB230.
- 2 PC Suite: Selectați acest mod și conectați telefonul la computer în modul PC Sync.
- 3 Solicitare confirmare: Selectarea acestui mod vă va oferi o opțiune

de a selecta modul, ori de câte ori telefonul este conectat la computer.

**Notă:** Pentru utilizarea funcției Disp. USB de stocare în masă va trebui să introduceți în telefonul dvs. un card de memorie extern.

### Modificarea setărilor Bluetooth

- 1 Apăsați **Meniu** și selectați **Setări - Conectivitate**. Alegeți **Bluetooth**.
- 2 Selectați **Setări Bluetooth**. Modificați următoarele setări:
  - **Vizibilitate telefon propriu** - Alegeți dacă doriți să afișați sau să ascundeți dispozitivul dvs. față de alte dispozitive.
  - **Nume telefon** - Introduceți un nume pentru telefonul dvs. LG GB230.
  - **Servicii acceptate** - Afișează serviciile acceptate.
  - **Adresa mea** - Vizualizați adresa dvs. Bluetooth.

### Împerecherea cu un alt dispozitiv Bluetooth

La împerecherea telefonului dvs. GB230 cu alt dispozitiv, telefonul creează parola în mod implicit, de fiecare dată când vă conectați la alt

telefon prin Bluetooth.

- 1 Verificați dacă Bluetooth este **pornit și vizibil**. Puteți modifica vizibilitatea din meniul **Setări Bluetooth** selectând **Vizibilitate proprie**, apoi **Vizibil**.
- 2 Selectați **Dispozitiv activ** din meniul **Bluetooth**.
- 3 Telefonul dvs. GB230 va căuta dispozitive. După încheierea căutării, pe ecran va apărea **Adăugați și Reîmprospătare**.
- 4 Alegeți dispozitivul cu care doriți să-l împerecheați, iar telefonul creează parola în mod implicit, de fiecare dată când vă conectați. Codul implicit este 0000
- 5 Telefonul dvs. se va conecta apoi la alt dispozitiv.
- 6 Ați realizat astfel conexiunea securizată prin parolă, utilizând tehnologia Bluetooth.

## Instalarea în computer a programului LG PC Suite

- 1 Vizitați [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com) și selectați mai întâi Africa, apoi țara dvs.
- 2 Alegeți meniul Produse, selectați Manuale și Software și faceți clic

pe Deplasare la secțiunea de descărcare pentru manuale și software. Faceți clic pe Da și va fi afișat programul de instalare LG PC Suite. (Windows XP, Windows Media Player și altele).

- 3 Selectați limba în care doriți să ruleze programul de instalare și faceți clic pe OK.
- 4 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina de instalat LG PC Suite.
- 5 După terminarea instalării, pe desktop-ul calculatorului va apărea pictograma LG PC Suite.

## Setări

### Modificarea datei și a orei

Puteți seta funcții pentru dată și oră.

### Schimbarea profilurilor

Puteți personaliza fiecare setare a profilului.

- 1 Alegeți profilul dorit și selectați Editare din **Opțiuni**.
- 2 Pentru profilurile Silențios și Numai vibrație, puteți activa doar

## Utilizarea modului Aeronavă

Utilizați această funcție pentru a seta modul Avion la **Pornit** sau **Oprit**.

Când **modul Avion** este activat, nu veți putea să efectuați apeluri, să vă conectați la Internet, să trimiteți mesaje, dacă **modul Avion** este pornit.

## Modificarea setărilor pentru afișaj

Puteți schimba setările pentru afișajul telefonului dvs.

## Modificarea setărilor de siguranță

Modificați setările de securitate pentru a proteja telefonul GB230 și informațiile importante salvate în acesta.

- **Solicitarea codului PIN** - Alegeți un cod PIN, care să fie solicitat la pornirea telefonului.
- **Blocare telefon** - Alegeți un cod de securitate pentru blocarea telefonului. La activare, La schimbarea cartelei SIM sau Imediat.
- **Schimbare coduri** - Modificați codul de securitate, codul PIN, codul PIN2.

## Resetarea telefonului

Utilizați **Restaurare setări din fabrică** pentru a reseta toate setările la setările din fabrică. Aveți nevoie de codul de securitate pentru a activa această funcție.

**Notă:** Codul de securitate este "0000".

## Vizualizarea stării memoriei

Puteți utiliza managerul de memorie pentru a determina modul în care este utilizată fiecare memorie și pentru a vedea care este spațiul disponibil: **Comun**, **Rezervat**, **Cartelă SIM** și **Memorie externă** și, de asemenea, pentru a seta stocarea principală când este introdus cardul de memorie.

# Instrucțiuni pentru utilizarea sigură și eficientă

## Expunerea la radiofrecvențe

Informații privind expunerea la radiofrecvențe și Rata de absorbție specifică (SAR)

Telefonul mobil model GB230 a fost creat astfel încât să fie în conformitate cu cerințele de securitate aplicabile privind expunerea la unde radio. Aceste cerințe au la bază instrucțiuni științifice, care includ marje de siguranță, menite să garanteze siguranța tuturor utilizatorilor, indiferent de vârsta și de starea de sănătate a acestora.

- Instrucțiunile privind expunerea la undele radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub numele de Rată de absorbție specifică sau SAR. Testele SAR sunt efectuate utilizând metode standardizate, cu telefonul transmițând la cel mai ridicat nivel de putere, în toate benzile de frecvență utilizate.
- Deși pot exista diferențe între nivelurile SAR ale diferitelor modele de telefoane LG, vă asigurăm că toate modelele sunt concepute pentru a respecta toate instrucțiunile privitoare la expunerea la unde radio.
- Limita SAR recomandată de Comisia Internațională pentru Protecția împotriva Radiațiilor Neionizante (ICNIRP) este de 2 W/Kg estimat în medie pe zece (10) grame de țesut.
- Cea mai ridicată valoare SAR pentru acest model de telefon la testarea de către DASY4 pentru utilizarea la ureche este de 0,618 W/kg (10 g) și pentru purtarea pe corp este de 0,805 W/Kg (10 g).
- Informațiile datelor SAR pentru rezidenții țărilor/regiunilor care au adoptat limita SAR recomandată de către Institutul de Inginerie Electrică și Electronică (IEEE), sunt de 1,6 W/Kg, calculată în medie la un (1) gram de țesut.

## Instrucțiuni pentru utilizarea sigură și eficientă (Continuare)

### Îngrijirea și întreținerea produsului

#### AVERTISMENT

Pentru acest model specific de telefon, folosiți doar baterii, încărcătoare și accesorii autorizate. Utilizarea altor tipuri poate anula certificatul de garanție al telefonului și poate fi periculoasă.

- Nu dezamblați această unitate. Dacă sunt necesare reparații, duceți aparatul la o unitate de service calificat.
- Nu țineți telefonul în apropierea echipamentelor electrice, cum ar fi televizorul, radioul sau computerul.
- Aparatul nu trebuie ținut lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoarele sau echipamentele de gătit.
- Nu scăpați aparatul din mână.
- Nu supuneți aparatul la vibrații mecanice sau șocuri.
- Închideți telefonul în orice zonă unde există reguli speciale. De exemplu, nu folosiți telefonul în spitale deoarece poate afecta echipamentele medicale din zonă.

- Nu manevrați telefonul dacă aveți mâinile ude, în timp ce telefonul se încarcă. Poate cauza un șoc electric care ar putea afecta serios telefonul.
- Nu încărcăți telefonul în apropierea materialelor inflamabile, deoarece telefonul se poate încinge și poate crea pericol de incendiu.
- Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța exteriorul aparatului. (Nu utilizați solvenți cum ar fi benzen, diluant sau alcool).
- Nu încărcăți telefonul când se află pe un material moale.
- Telefonul trebuie încărcat într-un spațiu bine ventilat.
- Nu supuneți aparatul la fum excesiv sau la praf.
- Nu țineți telefonul în apropierea cardurilor de credit sau a cartelelor magnetice de transport, deoarece acesta poate afecta informațiile stocate pe benzile magnetice ale acestora.
- Nu atingeți ecranul cu un obiect ascuțit deoarece acesta poate deteriora telefonul.
- Nu expuneți telefonul la lichide și umezeală.

## Instrucțiuni pentru utilizarea sigură și eficientă (Continuare)

- Accesoriile precum căștile trebuie utilizate cu grijă. Nu atingeți antena inutil.
- Acordați șofatului atenție maximă.
- Utilizați un set hands-free, dacă este disponibil.

### Utilizarea eficientă a telefonului

#### Dispozitivele electronice

- Nu utilizați telefonul mobil în apropierea echipamentelor medicale, fără a solicita permisiunea. Evitați să așezați telefonul peste stimulatoarele cardiace, de ex. în buzunarul de la piept.
- Anumite aparate auditive pot fi afectate de funcționarea telefoanelor mobile.
- Interferențe minore pot afecta funcționarea televizoarelor, radiourilor, computerelor etc.
- Energia frecvențelor radio poate afecta anumite sisteme electronice din vehiculul dvs. motorizat, cum ar fi sistemul audio sau echipamentele de siguranță.
- Dacă vehiculul este echipat cu airbaguri, nu blocați, cu aparate instalate sau cu aparate wireless portabile, locul în care acestea sunt amplasate. Acesta poate determina nefuncționarea airbagului sau poate provoca vătămări grave datorită performanțelor reduse.

#### Siguranța la volan

Consultați legislația și reglementările pentru utilizarea telefonului mobil la volan.

- Nu utilizați un telefon care trebuie ținut în mână atunci când conduceți.
- Dacă vă place să ascultați muzică pe stradă, asigurați-vă că volumul este la un nivel care să nu vă împiedice să auziți ceea ce se întâmplă în jur. Acest lucru este neapărat necesar atunci când traversați strada.

# Instrucțiuni pentru utilizarea sigură și eficientă (Continuare)

## Evitarea afectării auzului

Auzul vă poate fi afectat dacă vă expuneți perioade lungi de timp la sunete puternice. De aceea, vă recomandăm să nu porniți și să nu opriți telefonul în apropierea urechii. De asemenea, vă recomandăm să setați volumul muzicii ascultate și pe cel al apelurilor la un nivel rezonabil.

## Zone cu explozii controlate

Nu utilizați telefonul în timpul detonării materialelor explozive. Respectați restricțiile, regulile și reglementările.

## Medii cu potențial explozibil

- Nu utilizați telefonul în punctele de alimentare cu combustibili.
- Nu utilizați telefonul în apropierea combustibililor sau a altor substanțe chimice.
- Nu transportați și nu depozitați gaz, lichide inflamabile sau explozibili în compartimentul vehiculului unde se află telefonul mobil și accesoriile acestuia.

## În aeronave

Dispozitivele fără fir pot provoca interferențe în aeronave.

- Închideți telefonul mobil înainte de îmbarcarea într-o aeronavă.
- Nu utilizați telefonul în aeronavă fără a avea permisiunea echipajului.

## Copiii

Păstrați telefonul la loc sigur, astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor. Aparatul conține componente de mici dimensiuni care pot fi detașate și înghițite, putând cauza accidente prin sufocare.

## Apeluri de urgență

Este posibil ca apelurile de urgență să nu fie disponibile pentru toate rețelele de telefonie mobilă. De aceea, nu trebuie să depindeți niciodată numai de telefon pentru efectuarea apelurilor de urgență. Consultați operatorul.

## Instrucțiuni pentru utilizarea sigură și eficientă (Continuare)

### Informații despre baterie și întreținerea acesteia

- Bateria nu trebuie să se descarce complet înainte de reîncărcare. Spre deosebire de alte baterii, nu există un efect de memorie care ar putea compromite performanța bateriei.
- Folosiți doar baterii și încărcătoare LG. Încărcătoarele LG sunt create pentru a maximiza durata bateriei.
- Nu dezamblați și nu scurtcircuitați bateria.
- Păstrați curate contactele metalice ale bateriei.
- Înlocuiți bateria atunci când nu mai este performantă. Bateria poate fi reîncărcată de nenumărate ori înainte de a necesita înlocuirea.
- Reîncărcați bateria dacă nu a fost utilizată de mult timp, pentru a maximiza durata de folosire.
- Nu expuneți încărcătorul bateriei direct razelor solare sau nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată, precum în baie.
- Nu lăsați bateria în locuri fierbinți sau reci, deoarece acest lucru poate reduce performanțele acesteia.
- Dacă bateria este înlocuită cu un tip de baterie incorect, există risc de explozie.
- Colectați bateriile uzate conform indicațiilor producătorului. Reciclați-le, dacă este posibil. Nu le colectați ca gunoi menajer.
- Dacă trebuie să înlocuiți bateria, mergeți la cel mai apropiat punct de service sau dealer LG Electronics autorizat pentru asistență.
- Deconectați întotdeauna încărcătorul din priză după ce telefonul este încărcat complet pentru a economisi consumul inutil de energie.
- Durata efectivă de funcționare a bateriei depinde de configurația rețelei, setările produsului, modul de utilizare, baterie și condițiile de mediu.

## Accesorii

Există diverse accesorii pentru telefonul dumneavoastră mobil. Acestea sunt prezentate mai jos.



Încărcător



Baterie

- **Căști stereo**
- **Ghidul utilizatorului**  
Informații suplimentare despre telefonul dvs. GB230.

### NOTĂ

- Utilizați întotdeauna accesorii LG originale. Încălcarea acestor dispoziții duce la anularea garanției.
- Este posibil ca accesoriile să fie diferite în diferite regiuni. Consultați compania sau agentul local de telefonie pentru alte informații.

# Date tehnice

## Informații generale

Nume produs: GB230

Sistem: GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900

## Temperatura ambiantă de funcționare

Max.: +55°C (descărcare)

+45°C (încărcare)

Min.: -10°C

# DECLARATIE DE CONFORMITATE



LG Electronics

## Detalii furnizor

Nume

LG Electronics Inc

Adresa

: LG Electronics Inc. LG Twin Tower 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu Seoul, Korea 150-721

## Detalii produs

Nume Produs

GSM 850/E-GSM 900/ DCS 1800/ PCS 1900 Quad Band Terminal Equipment

Nume Model

GB230

Nume Marca

LG

CE 0168

## Detalii standarde aplicate

Directiva R&TTE 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 60950-1: 2001

EN 50360: 2001/ EN 62209-1: 2006

EN 300 328 V1.7.1

EN 301 511 V9.0.2

## Informatii suplimentare

Conformitatea cu standardele de mai sus este verificate de Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom

Numarul de identificare al Notified Body : 0168

## Declaratie

Declaram pe proprie raspundere, in conformitate cu H.G.457/2003,HG1514/2003, H.G.497/2003, H.G.1554/2003 si art. 5 din H.G.1022/2002 ca produsul la care se refera aceasta declaratie, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului inconjurator si corespunde standardelor inscrite in declaratiile de conformitate ale producatorului, respecta cerintele de protectie si siri in conformitate cu standardele si normativele mentionate mai sus

LG Electronics Romania,

Bucuresti, sector 1, sos. Bucuresti-Ploiesti nr.17-21

Tel : 004021 2332491, fax: 00421 2332477

Inmatriculata la O.R.C. Bucuresti sub nr. J40/2116/16.02.2004, C.U.I. RO16139618

Nume / Pozitie

Hyun Jeon/ GSM Manager

Data

04.aprilie, 2010

Semnatura





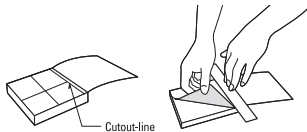
# HOW TO USE QUICK REFERENCE GUIDE

Cut out Quick Reference Guide bound to this manual along the cutout line and fold as illustrated below.

## How to cut

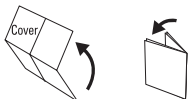
Cut out Quick Reference Guide along the cutout line. You can place a scale on the cutoff line and cut as illustrated below.

- Be careful not to cut yourself when using scissors.



## How to fold

Fold Quick Reference Guide along the perforated line so that the cover faces upwards as illustrated below.





### **Disposal of your old appliance**

- 1 When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- 2 All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



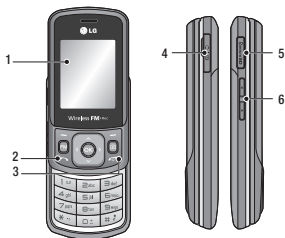
## GB230

### QUICK REFERENCE GUIDE

WELCOME AND THANK YOU FOR CHOOSING  
LG MOBILE PHONE

For more details, please refer to the User Guide.

## Parts of the phone



1. Main screen
2. Call key
3. End/Power key
4. Charger, cable slot  
Handsfree connector

5. Memory card slot
6. Volume key

## Your standby screen

From here you can access menu options, make a quick call and change your profile – as well as many other things.

### The main menu

The main menu provides twelve menu options.

To open the menu:

1. Select Menu.
2. The main menu will appear on the screen.
3. Select menu you want to use.

## Music


Your GB230 has a built-in Music player so you can play all your favourite music.

## Playing a song

1. Press **Menu** and select **Media**, then choose **Music**.
2. Choose **All tracks** then select the song you want to play.
3. Select **||** to pause the song.
4. Select **▶▶** to skip to the next song.
5. Select **◀◀** to skip to the previous song.
6. Select **Back** to stop the music and return to the **Music** player menu.

## Camera


### Taking a quick photo

1. Select Menu, and select Media. Select Camera to open the viewfinder.
2. Holding the phone and, point the lens towards the subject of the photo.
3. Position the phone so you can see the subject of your photo.
4. Press **Center**  key to take a photo.



## Video camera

### Shooting a quick video

1. In standby screen, select Menu and select Media.
2. Choose Video.
3. Point the camera lens towards the subject of the video.
4. Press  to start recording.
5. **Rec** will appear in the bottom left corner of the viewfinder and a timer will show the length of your video.
6. Select **Stop** to stop recording.

## Voice recorder

### Using the voice recorder

Use your **Voice recorder** to record voice memos or other sounds.

## Web

### Accessing the Web

You can launch the wap browser and access the homepage of the activated profile on Web settings. You can also manually enter an URL address and access the associated wap page.


1. Press **Menu** and select **Web**.
2. To access the Web homepage directly, select **Home**. Alternately, select **Enter address** and type in your desired URL.

## FM radio

You can search radio stations and enjoy listening to the radio.

**Note:** If you stay in an area with bad radio reception, you may find difficulty in listening to the Radio. So, we recommend you insert Ear-mic into Handsfree connector in order to listen to the Radio and keep the good radio reception.

### Recording the Radio

1. Press center key during listening to the Radio.
2. The recording time is displayed on your phone. If you want to stop the recording, press the **Center**  **key**. If recording is done, the recorded contents will be saved in Gallery as mp3 file.
3. When the recording is done, select **Option** and then choose from **Play, Delete, Sound edit, Use as, File Rename, Info** or **Send via**.

## Games and Apps

Your GB230 comes with preloaded games to keep you amused when you have time to spare. If you choose to download any additional games or applications they will be saved into this folder.

